

La Montanara

“The Mountain Maiden”

*Translated for singing in
English by Bruce (Zadra)
Johnson; Seattle, WA, USA.*

Allegro *mp*

Alto

Là su per le mon - ta - gne, fra bo - schi e val - li d'or,
All through the lof - ty moun-tains, with for - ests and fields of - gold,

A.

tra l'a - spre ru - pi, e - cheg-gia un can - ti-co d'a - mor, Là su per le mon -
from rock-y cliffs there ech-oes a lov - e song of old. All through the lof - ty

A.

ta - gne, fra bo - schi e val - li d'or, tra l'a - spre ru - pi, e -
moun-tains, with for - ests and fields of gold, from rock - y cliffs there

A.


cheg - gia un can - ti-co d'a - mor. La mon - ta - na - ra, o - hè! si
ech - oes a lov - e song of old. Oh, moun-tains far a - way, you

A.

sen - te can - ta - re, can - tiam la mon - ta - na - ra e chi non la sa?
hear us, we're sing - ing. We sing “The Moun-tain Maid-en,” and all know the song.

A. 
 la mon - ta - na - ra, o - h  si sen - te can - ta - re
 Oh, moun-tains far a - way, you hear us, we're sing - ing.

A.  **Adagio mp**
 can - tiam la mon - ta - na - ra e chi non la sa? * L  su sui
 We sing "The Moun-tain Maid - en," and all know the song. * High in the

A. 
 mon - ti dai ri - vi d'ar - gen-to u - na ca - pan - na co - spar - sa di
 moun-tains where sil - ver - y streams flow, there stands a cab - in with blos - soms a-

A. 
 fior e - ra la pic - co-la dol - ce di - mo-ra di So - re - ghi-na la
 dorned; it was the ti - ny and sweet-scent - ed dwell-ing of So - ray - ghee - nuh, the

* The Adagio section is often sung as a solo, with the entire chorus joining in again at the repetition of the song's final words.

A.  **mp Adagio**
 fi - glia del sol * la fi - glia del sol.
 child of the sun -- * the child of the sun.

Song based on a legend of Val di Fassa, Trentino, Italy. While hiking in the mountains in 1927, Toni Ortelli imagined he could hear the love song of beautiful Soreghina (Sunbeam) and the warrior prince she loved. Some believed she was the actual daughter of the sun, yet sadly one day she overheard her prince pining for a beautiful maiden back home. Heartbroken, she died in her lover's arms. Ortelli composed both the melody and lyrics, and the song became the unofficial anthem of Trentino. Now translated into German, it is sung throughout the Alps.